

# つなげよう つながろう ふたさぼのわ

！創刊7周年！



表紙は町立幼稚園、小・中学校合同文化祭【梅檀祭】

## ▶双葉町産業交流センター(略称:<sup>エフ</sup>F-<sup>ビック</sup>BICC)オープン(P2~3)

- ▶おめでとうございます!コーラスふたば50周年 ▶双葉町立幼稚園、小・中学校合同文化祭 梅檀祭(P4~5)
- ▶第7回市町村対抗福島県ソフトボール大会(P5) ▶スマイルフォト・情報掲示板(P6)
- ▶お知らせ(P7) ▶放射線モニタリング情報・ふたさぼミニコラム・ふたばっこ ぶち(P8)

■発行:双葉町秘書広報課(☎0246-84-5202) ■企画・編集:双葉町復興支援員(ふたさぼ)

インターネットでも つなげようつながろう ふたばのわ



町公式フェイスブックページ  
<http://facebook.com/fukushima.futaba>



町公式ブログ  
<https://futabanowa.wordpress.com>



# 双葉町産業交流センター 略称 F-BICC エフビック ガイド

10月1日  
オープン



10月1日、中野地区に整備が進められていた双葉町産業交流センター（略称：F-BICC）が開所しました。

F-BICCは、地上4階建てで、震災後町内では初めてとなるレストランやフードコート、貸会議室等を兼ね備えた複合施設です。一時帰宅する町民の皆さまの休憩スペース、食事処としての役割も果たし、復興に向けて人の交流を生む拠点となることが期待されています。

また、これまで交通手段を心配されていた方にもご利用いただけるよう、双葉駅とF-BICCの間を往復するシャトルバスが10月28日から運行を開始しています。福島県が整備を進めていた「東日本大震災・原子力災害伝承館」に隣接し、さらに施設北東側には福島県復興祈念公園が整備され供用エリアを順次拡大中です。

F-BICC入居企業や中野地区復興産業拠点立地企業により雇用が創出され、若い人材や地元根ざした産業が育まれれば、双葉町の復興はより確かなものとなります。

ます。F-BICCは開所したばかりで一部の館内サービスは準備中ですが、施設を中心とした中野地区復興産業拠点はますますの注目エリアとなります。

## 【F-BICCとは】

Futaba Business Incubation and Community Center

Incubation単体では、『抱卵』や『孵化』、『潜伏』を意味しますが、Business Incubationというフレーズは、『事業創出』や『事業化支援』を意味し、創業間もない起業家や事業者が、経営に必要なノウハウや資源を手にし、大きく羽ばたいていくことを連想させます。

県の東日本大震災・原子力災害伝承館や復興祈念公園に隣接する産業交流センターでは、テナント企業同士だけでなく、世界各国の来訪者との交流が可能です。多様性のある環境が新しい捉え方や相乗効果を生み出し、新産業の創出と、世界に羽ばたく企業、事業者を輩出する。そんな役割を果たしてほしいという願いを込めています。



カウンターに飾ってある双葉ダルマやタオル【ダキシメテフタバ】について聞かれることが多いです！

双葉町産業交流センター  
スタッフ 伊藤 順子 さん  
(指定管理者:福島クリエイティブ共同事業体)

## ■ エントランス

開放的なエントランスを抜けるとまず受付が目に入ります。F-BICCには、指定管理者として施設管理を担当するスタッフが常駐しています。お隣の東日本大震災・原子力災害伝承館の見学後に立ち寄ってくださるお客様も多く、スタッフの皆さんも双葉町の見どころをご案内できるよう日々勉強中です。

県内外から訪れるお客様だけでなく、一時帰宅などで立ち寄る町民の皆さまにもますます便利に活用いただけるよう、物販等も徐々に充実させていく予定です。

**1F せんだん亭** なみえ焼そば **せんだん亭**



浪江町に店舗があった時の常連さんが引き続き通ってくださってありがとうございます。お店の看板メニュー【なみえ焼そば】をぜひ食べに来てください!

営業時間11:00~14:00 定休日不定休

**1F ペンギン** **ペンギン**



皆さんに温かく見守っていただき、未経験スタッフながらも毎日頑張っています。ビーフハンバーガー、スペシャルサンドが人気です!

営業時間10:00~16:00 定休日毎週日曜日、第2・4土曜日、第1・3・5木曜日

**飲食店**

双葉町にとって、震災後初となる飲食店のオープン。連日、昼時になると多くの方で混み合っています。各店舗それぞれに出店への思いがあり、食材やメニューも今後も、順次リニューアル予定だそうです。

ペンギンのハンバーガー、せんだん亭のなみえ焼そば、レストランエフの日替わりランチはどれも美味しいので、何度でも来て召し上がってください。



**2F レストランエフ**



毎日でも楽しんで食べていただける日替わりのランチメニューが自慢です。休日のスペシャルランチも只今考案中ですので、どうぞお楽しみに!

営業時間11:30~15:00(ラストオーダー14:30) 定休日毎週火・水曜日



**休憩室・会議室**

館内には、畳敷きの休憩室が設けられています。休憩室は受付で使用申請をして、空いていれば、開所時間内はどなたでも無料で利用することができます。8畳の部屋が2つ、16畳の部屋が1つあり、家族だけでゆっくり休憩したいという時や、小規模グループでの来館時にも活用しやすい広さです。

休憩室のほかにも、大・中・小3つの貸会議室があります。貸会議室の利用については、町復興ポータルサイトをご覧ください。直接施設にお問い合わせください。



東日本大震災・原子力災害伝承館

福島県復興祈念公園 (旧正庁跡地)

バス停

**双葉町産業交流センター**  
(略称:F-BICC)

福島県双葉郡双葉町大字中野字高田1番地1

**☎0240-23-7212**

9:00~18:00(休業日/年末年始12/29~1/3)

私たちスタッフ一同、F-BICCの管理を通して、双葉町の復興に貢献できるよう頑張っています。F-BICCともどもよろしくお願いいたします。



F-BICCの屋上階からは郡山海岸や着々と復興整備が進む中野地区が一望できます。一足先に開所した東日本大震災・原子力災害伝承館も連日にぎわっており、順次整備が進められている福島県復興祈念公園も含め、F-BICC周辺はますます注目されるエリアとなります。

故郷の変わりゆく光景に戸惑いを覚え、寂しさを口にされる方も少なくない中でも、F-BICC施設スタッフの皆さんが「ぜひ町民の方々にも今の双葉町を見ていただきたい」と笑顔で対応してくれています。

おめでとうございます!

# コーラスふたば 50周年



▲令和2年10月18日(日)いわき市内での練習時

双葉町の芸能団体として活躍している「コーラスふたば」が今年結成50周年を迎えました。

コーラスふたばは、昭和45年9月に発足しました。当時、中学生の音楽祭を見て感動した一人が「私たちもやってみないか」とグループを結成しました。町の公民館で練習をし、成人式などの町の行事、県のお母さん合唱祭などに出演して実績を上げてきました。

震災後は練習場所や講師の手配に苦労しましたが精力的に活動を続け、現在のメンバーは16人。月に2回、いわき芸術文化交流館アリオスで練習に励んでいます。

「避難でバラバラになっていた人たちとまた会えた

のが嬉しい」「みんなと集まって歌うことが本当に楽しみで、かけがえのない時間」メンバーの皆さんからはそんな声が聞かれます。

新型コロナウイルスのまん延がなければ、10月4日(日)に、いわきワシントンホテル椿山荘で記念公演を開催する予定でしたが、出演者、来場者の安全を第一に考え来年に延期しました。

コーラスふたば代表の谷津田敬子さんは、「新型コロナウイルス感染症の影響で練習が減り、気分が落ち込んでいる人もいます。来年の記念公演で全員が元気にステージに立つことが目標ですね」と話しています。

t a b a 5 0 t h A n n i v e r s a r y

10月24日、町立幼稚園、小・中学校合同文化祭が開催されました。今年には新型コロナウイルス感染症予防のため観客を大幅に制限、発表ごとに保護者を入れ替えるなどの対策がとられました。また、それぞれの発表をインターネットでライブ配信することで、来られない家族も見られるよう配慮されました。毎年恒例と



## 双葉町立幼稚園、 小・中学校合同文化祭

# 梅檀祭

せんだんさい

なっている小学4年生から中学生によるせんだん太鼓の演奏も、事前に撮影した映像を当日放映するなど、園児、児童、生徒が心を一つに作り上げる恒例のスタイルは維持されたまま、心のもつた温かさが感じられる梅檀祭となりました。双葉中学校の西丸賢校長は「コロナ禍にあつても、授業や学校行事をどう進め





ふるさとの仲間とともに

## 第7回市町村対抗 福島県ソフトボール大会

10月18日、第7回市町村対抗福島県ソフトボール大会が開幕しました。双葉町チームは相馬光陽ソフトボール場で行われた18日の第一試合に登場。棚倉町と対戦しました。

双葉町は初回に先制点を取りましたが序盤から棚倉町に得点を許し、2回を終えたところで10点以上リードされてしまいます。3回表に反撃したものの2回戦進出にはいたりませんでした。台風の影響もあり1週間遅れでやっと実現したチームメイトとの再会でしたが、ともにプレイを楽しむ時間は短いものとなってしまいました。それでも終始笑顔でふるさとの仲間と久しぶりのプレイを楽しんだ選手の皆さん。試合終了後、榎内宏監督は、「たくさんの方が応援に来てくれて、出場することで交流の機会を作れたのなら嬉しい。初回で得点が入り良い流れだと思ったが残念。次の大会でリベンジしたいです」と選手の健闘を讃えました。また最後に選手に向けて「コロナに負けるな！また来年！」と呼びかけていました。



C h o r u s F u

ていくのか、情報通信をどのように活用していくのか、町と学校とで前向きな検討の機会を持つことができました。教職員も協力してくれて、いち早くオンライン授業に切り替えることができ、幸いな遅れもなく今日の学習発表の場につなげることができました」と話していました。ライブ配信の担当として活躍されたのは、英語指導助手(ALT)のフィリップ・シエリーマン先生。早朝から準備を進め、無事にライブ配信映像を届けることができました。



# ふたばのわ スマイルフォト

～笑顔でみんなをつなげたい～



10月1日(木)  
双葉町産業交流センター開所式  
(双葉町内)



10月12日(月)  
タブレット教室  
@双葉町産業交流センター  
(双葉町内)



10月18日(日)  
第7回市町村対抗  
福島県ソフトボール大会(相馬市内)

## 2021 ふたばのわ スマイルフォト 特別版

皆さんの笑顔あふれる  
写真を募集します!

### 募集内容

ご自宅で撮影した写真や、ペットと一緒にの写真、どこかへ出かけた時の思い出の写真など…。過去に撮影したもので構いませんので、皆さんが元気に笑っている写真を送付してください。自治会や婦人学級、グループでの応募也大歓迎!素敵な写真をお待ちしています。

### 募集期間

令和2年10月15日(木)～令和2年11月30日(月)必着  
いただいた写真は、令和3年1月15日発行号のふたばのわ、及び双葉町公式YouTubeチャンネルにて動画配信させていただきます。

### 応募方法

写っている人のお名前と行政区をメールにご記入の上、写真を送付してください。集合写真もOKです!

- ①QRコードから
- ②メールアドレスから  
masumi@onefukushima.jp
- ③郵送の場合  
〒974-8212  
福島県いわき市東田町2-17-4 ヤマギワビル2-A  
一般社団法人 ONE福島内 宮本宛



お問い合わせ 双葉町復興支援員(ふたさぼ)宮本 ☎080-1830-1402 (受付時間 平日8:30～17:15)

## 自治会等イベント

双萩会(仙台市)

11/16(月) ▶ タブレット教室



双葉町県南双樹会(白河市)

11/28(土) ▶ 関の森公園美化活動



※新型コロナウイルス感染対策のため、少人数で行う旨ご理解下さい。

自治会、町民グループさまの交流会、イベント情報などございましたら、この掲示板をご活用ください。  
掲載ご希望の場合は、双葉町復興支援員(ふたさぼ)までお知らせください。

※10月20日時点の情報です。

# お知らせ

## 情報提供①

### 令和2年度 心の健康相談のお知らせ

精神面で悩みを持つ方、心の病気や精神障がいがある方、また、そのご家族の相談を専門の医師がお受けします。ここで相談された内容について秘密は厳守いたします。お気軽にお問い合わせください。また、思春期～青年期(ひきこもり含)、発達障害(主に成人)、アルコール依存症、うつ病、自死遺族等の相談もお受けしております。



|     |   |
|-----|---|
| 対象者 | 須賀川市、田村市、岩瀬郡、石川郡、田村郡にお住まいの方<br>および上記市郡または郡山市に避難されお住まいの方 |
| 内容  | 心の健康相談(相談、助言指導等)  |
| 担当  | 精神科医師、保健師   |

令和2年12月17日(木) 辻井 崇 医師 [相談内容:精神全般]

令和3年 1月14日(木) 塩田 康二 医師 [相談内容:精神全般]

相談料無料

時間 13:30～16:00

場所 福島県県中保健福祉事務所(県中保健所)相談室(須賀川市旭町153-1)

※事前にご予約  
ください。

予約・問い合わせ先

福島県県中保健福祉事務所(県中保健所) 須賀川市旭町153-1  
保健福祉課 障がい者支援チーム ☎0248-75-7811

## 情報提供②

### 法定相続情報証明制度が 便利でお得です!!

全国の登記所(法務局)において、法定相続人が誰であるのかを登記官が証明する「法定相続情報証明制度」を取り扱っています。この制度を利用することで、各種相続手続で戸籍謄本の束を何度も出し直す必要がなくなります。(※注)手数料も無料で、複数ある相続手続が同時に進められるなど、とても便利でお得な制度ですので、是非ご活用ください。発行に必要な書類等、詳しくは法務局ホームページまたは、下記までお問い合わせください。

(※注)相続手続で必要となる書類は、各機関で異なりますので、必要な書類は提出先となる各機関にご照会ください。

問い合わせ先

福島地方方法務局(本局)  
不動産登記部門  
☎024-534-2045  
富岡出張所  
☎0240-22-3052



## 情報提供③

### あなたの大切な遺言書を 法務局が守ります!!

令和2年7月10日から、遺言の利用を促進し、相続をめぐる紛争を防止することを目的として、法務局で自筆証書遺言書をお預かりする制度が始まりました。自筆証書遺言書は、自書さえできれば遺言者本人のみで作成でき、手軽で自由度の高いものですが、遺言書の紛失や亡失、相続人による隠匿や改ざんなどのおそれがありました。そこで、法務局が自筆証書遺言書を適正に保管管理することで、遺言書の紛失や亡失、相続人による隠匿や改ざんの防止が図られるとともに遺言書の把握も容易となります。是非、本制度をご活用ください。手続に必要な書類等、詳しくは法務局ホームページまたは、下記までお問い合わせください。(※手続は予約が必要となります)

問い合わせ先

福島地方方法務局(本局)供託課  
☎024-534-1971



# 放射線モニタリング情報

## 福島県内 (単位: $\mu\text{Sv}/\text{時}$ )

令和2年10月23日

- ①郡山市 日和田応急仮設住宅 …… 0.12~0.23
- ②福島市 県北保健福祉事務所 …… 0.13
- ③郡山市 県郡山合同庁舎 …… 0.08
- ④白河市 県白河合同庁舎 …… 0.06
- ⑤会津若松市 県会津若松合同庁舎 0.06
- ⑥南会津町 県南会津合同庁舎 …… 0.04
- ⑦南相馬市 県南相馬合同庁舎 …… 0.07
- ⑧いわき市 県いわき合同庁舎 …… 0.07



## 双葉町内 (単位: $\mu\text{Sv}/\text{時}$ )

原子力規制委員会ホームページより

| 地区 | 地点            | 平成24年<br>4月1日 | 令和2年<br>10月23日 |
|----|---------------|---------------|----------------|
| 新山 | 新山公衆トイレ脇公営駐車場 | —             | 0.43           |
| 新山 | 新山公民館         | —             | 0.16           |
| 新山 | 双葉町歴史民俗資料館    | —             | 0.19           |
| 新山 | 双葉南小学校        | —             | 0.16           |
| 新山 | 双葉中学校         | —             | 0.17           |
| 新山 | 県立双葉高等学校      | —             | 0.20           |
| 新山 | 中央公園          | —             | 0.21           |
| 下条 | 双葉総合公園        | 2.60          | 0.59           |
| 下条 | 双葉町役場         | —             | 0.22           |
| 郡山 | 郡山公民館         | 1.48          | 0.32           |
| 細谷 | 双葉町仮設処理第一施設北側 | —             | 調整中            |
| 細谷 | 消防屯所前         | —             | 調整中            |
| 三字 | 三字公民館         | 2.53          | 0.18           |
| 山田 | 山田農村広場        | 24.47         | 3.72           |
| 石熊 | 石熊公民館         | 12.10         | 調整中            |
| 長塚 | 双葉町体育館        | 6.25          | 0.47           |

| 地区 | 地点            | 平成24年<br>4月1日 | 令和2年<br>10月23日 |
|----|---------------|---------------|----------------|
| 長塚 | 長塚二公民館        | 3.26          | 調整中            |
| 長塚 | 双葉町青年婦人会館     | —             | 1.30           |
| 長塚 | 町西住宅          | —             | 0.16           |
| 長塚 | JAふたば北部営農センター | —             | 4.57           |
| 長塚 | 双葉北小学校        | —             | 0.54           |
| 長塚 | ふたば幼稚園        | —             | 1.10           |
| 長塚 | 双葉駅北側駐車場      | —             | 0.28           |
| 長塚 | 双葉町児童館        | —             | 0.23           |
| 羽鳥 | 上羽鳥           | 1.89          | 0.34           |
| 羽鳥 | 羽鳥公民館         | 1.73          | 調整中            |
| 寺松 | 寺松公民館         | 3.46          | 0.90           |
| 渋川 | 渋川公民館         | 1.48          | 0.35           |
| 鴻草 | 北部コミュニティーセンター | 4.30          | 0.54           |
| 中田 | 中田公民館         | 0.77          | 0.17           |
| 両竹 | 両竹公民館         | 0.54          | 調整中            |
| 浜野 | 双葉町産業交流センター   | —             | 0.04           |

※全国及び福島県の空間線量測定結果については原子力規制委員会ホームページでご覧になれます。▶<http://radioactivity.nsr.go.jp/map/ja/>

Futasapo Mini Column

### ふたさぽミニコラム

今年も残すところ1カ月半となりました。ついこの間紅白歌合戦を見たと思っていたのに、時が過ぎるのは早いなあと感じる今日この頃です。我が家では今年長男が大学受験、二男は高校受験というW受験の年になりました。喧嘩ばかりしていた兄弟が、今となっては共通の話題で盛り上がり、笑い合っていて過ごしています。時々、私が知らない2人だけの昔話をすることもあり、「そんなことあったの!？」と驚きながらも2人の成長ぶりにどこか寂しさを感じています。長男がひとり暮らしを始めるまでの残り数カ月、親のほうの子離れできるか不安です。 西元美紀子

### ふたばっこぷち

野球応援にきたよ 頑張れ~!

関根 生 さん  
智子 さん  
(下長塚)

写真募集中!

こういちろう  
関根 康一朗くん  
R1年10月生まれ

必要事項を記入し、写真をメールで送付してください。  
※未就学児が対象です